

Tradizione manoscritta

- letto 3309 volte

CANZONIERE A

- letto 2768 volte

Riproduzione fotografica



http://digi.vatlib.it/view/MSS_Vat.lat.5232/0085?sid=a4754fd1b1d408a3e4f28ecf056c8017 [1]

- letto 2302 volte

Edizione diplomatica

	Arnautz daniels. En cest sonet coind eleri. Fauc motz ecap<u>uig</u> edoli. Que serant uerai e cert. Qan naurai passat la lima. Qua mors ma deplan edaura. Mon chantar q(ue) de liei mou. Q(<u>ue</u>) pretz manten egouerna.
	Mil messas naug enproferi. enart lum

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.2bisa.jpg	de cera
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.3a.jpg	
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.4a.jpg	
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.5a.jpg	
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.6a.jpg	
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.6ta.jpg	

- letto 2799 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

Arnautz daniels. En cest sonet coind eleri. Fauc motz ecapuig edoli. Que serant uerai e cert. Qan naurai passat la lima. Qua mors ma deplan edaura. Mon chantar q(ue) de liei mou. Q(ue) pretz manten egouerna.	Arnautz Daniels. En cest sonet coind e leri Fauc motz e capuig e doli Que serant verai e cert Qan n'aurai passat la lima Qu'amors m'a de plan e daura Mon chantar que de liei mou Que pretz manten e governa.
Mil messas naug enproferi. enart lum de cera	Mil messas n'aug e.n proferi E n'art lum de cera e d'oli Que dieus m'en don bon insert De lieis on no.m val escrima E qand remir sa crin saura E.l cors q'a graile e nou Mais l'am que qi.m des luserna.

	Tant l'am de cor e la queri C'ab trop voler cuig la.m toli S'om ren per ben amar pert Lo sieus cors sobretracima Lo mieu tot e non si saura Tant ai de ver fait renou C'obrator n'ai e taverna.
	Tot iorn meillur et esmeri Car la gensor serv e coli Del mon so.us dic en apert Sieus suis del pe tro c'en cima E si tot venta.ill freidura L'amors q'inz del cor me mou Mi ten chaut on plus iverna.
	Ges pel maltraich q'ieu soferi De ben amar no.m destoli Liei anz dic en descovert Car si.m fatz los motz en rima Pieitz trac aman c'om que laura C'anc plus non amet un ou Cel de Moncli N'Audierna.
	Non vuoill de Roma l'emperi Ni c'om mi fassa apostoli Q'en lieis non aia revert Per cui m'art lo cors e.m rima E si.l maltraich no.m restaura Ab un baissar anz d'an nou Mi aucì e si enfena.
	Ieu sui Arnautz q'amas l'aura E chatz la lebre ab lo bou E nadi contra suberna.

- letto 2012 volte

CANZONIERE C

- letto 3648 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8C_0.jpg

- letto 3212 volte

Edizione diplomatica

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.1C_0.jpg	AB guay ar(naut)z. daniel. so cuyndet e leri. fas motz e capol e doli. que seran uerai e sert. quan naurai passadal lima. qua mor ma plana em daura. mon cha(n) tar que de tal mueu. cuy pretz manten e guouerna.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.2C.jpg	Tan lam de cor e la queri. q(ua)b trop uoler cug lam toli. som re(n) per trop amar pert. quel sieu cors
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.2bisC.jpg	sobretrasima. lomieu totz e non sai saura. tan nai dauver fag renueu. quobrador nay e tauerna.

Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.3C.jpg>

Tot iorn melhur (et) esmeri.
quar la genser am e coli. del
mon sous dic en apert. sieu so
del pe tro la cima. e si tot ue(n)ta
freg aura. lamor quins el cor
mi mueu. mi ten caut on pl(us)

Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.4C.jpg>

Ges pel maltrag q(ue)n yuerna.
soferi. de ben amar nom destoli.
si tot mi ten en dezert. p(er) lieys
fas lo son el rima. piegz tratz
amans quom que laura. q(ua)nc
non amet plus dun hueu.
selh den ancli audierna.

Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.5C.jpg>

Mil messas naug en proferi.
en art lums de cerae doli. que
dieu men don bon acert. de li
eys on nom ual escrima. e q(ua)n
remir sacrin saura. el cors q(ue)s
delguat e nueu. mais lam que
quim des luzerna.

 Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.6C.jpg	Nouuelh de roma lemperi. ni quom men fassa postoli. q(ue)n lieys non aya reuert. quaissi mart lo cor em rima. e sil mal trait nom restaura. ab un bai zar quem don nueu. mi auci e si enferna.
 Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.6tC.jpg	Ieu suy arnautz qua malau ra. e cas la lebre ab lo bueu. e nadi contra suberna. ar(naut)z. da

- letto 6443 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

AB guay ar(naut)z. daniel. so cuyndet e leri. fas motz e capol e doli. que seran uerai e sert. quan naurai passadal lima. qua mor ma plana em daura. mon cha(n) tar que de tal mueu. cuy pretz manten e guouerna.	Arnautz Daniel AB guay so cuyndet e leri fas motz e capol e doli, que seran verai e sert quan n?aurai passada.l lima qu?amor m?aplana e.m daura mon chantar, que de tal mueu cuy pretz manten e guoverna.
---	--

Tan lam de cor e la queri. q(ua)b trop uoler cug lam toli. som re(n) per trop amar pert. quel sieu cors sobretrasima. lomieu totz e non sai saura. tan nai dauver fag renueu. quobrador nay e tauerna.	Tan l'am de cor e la queri qu'ab trop voler cug la.m toli, s'om ren per trop amar pert, que.l sieu cors sobretrasima lo mieu totz e non s'aisaura: tan n'ai da ver fag renueu qu'obrador n'ay'e taverna.
Tot iorn melhur (et) esmeri. quar la genser am e coli. del mon sous dic en apert. sieu so del pe tro la cima. e si tot ue(n)ta freg aura. lamor quins el cor mi mueu. mi ten caut on pl(us)	Tot iorn melhur e esmeri quar la genser am e coli del mon,so.us[2] dic en apert: sieu so del pe tro la cima, e si tot venta freg aura l'amor qu'ins el cor mi mueu mi ten caut on plus yverna.
Ges pel maltrag q(ue)n yuerna. soferi. de ben amar nom destoli. si tot mi ten en dezert. p(er) lieys fas lo son el rima. piegz tratz amans quom que laura. q(ua)nc non amet plus dun hueu. selh den ancli audierna.	Ges pel maltrag que.n soferi de ben amar no.m destoli; si tot mi ten en dezert per lieys fas lo son e.l rima: piegz tratz, amans, qu'om que laura, qu'anc non amet plus d'un hueu selh de Nancli Audierna.

Mil messas naug en proferi. en art lums de cerae doli. que dieu men don bon acert. de li eys on nom ual escrima. e q(ua)n remir sacrin saura. el cors q(ue)s delguat e nueu. mais lam que quim des luzerna.	Mil messas n?aug e.n proferi e.n art lums de cera e d?oli que Dieu m?en don bon acert de lieys on no.m val escrima; e quan remir sa crin saura e.l cors qu?es delguat e nueu mais l?am que qui.m des Luzerna.
Nouuelh de roma lemperi. ni quom men fassa postoli. q(ue)n lieys non aya reuert. quaiSSI mart lo cor em rima. e sil mal trait nom restaura. ab un bai zar quem don nueu. mi aucI e si enferna.	No vuelh de Roma l?emperi ni qu?om m?en fassa postoli, qu?en lieys non aya revert qu?aissi m?art lo cor e.m rima; e si.l maltrait no.m restaura ab un baizar que.m don nueu mi aucI e si enferna.
Ieu suy arnautz qua malau ra. e cas la lebre ab lo bueu. e nadi contra suberna. ar(naut)z. da	Ieu suy Arnautz qu?ama l?aura e cas la lebre ab lo bueu e nadi contra suberna.

- letto 2434 volte

CANZONIERE D

- letto 2791 volte

Riproduzione fotografica



- letto 3507 volte

Edizione diplomatica

 https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.1D.jpg	arnaut daniel. Encest sonet condeleri faç moz e capus edoli. Eseran uerai ecert. Qan naurai pasat la lima . Camo(r)s ma plane(m) daura. Mo(n) chanrai que delei traieu. Pres mante egouerna.
 https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.2D.jpg	Ades melor et esmen car la gensor am et colli. Del mont seus dic enapert. Si eu fos del pet(ro) e(n)sima. Esitot ueutaill. lamors quins el cor mi(n)plo. Miten caut on plas iuerna.
 https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.3D.jpg	Mil messa(n)gç naug en p(ro)feri. Enait lund(e) sera edoli qe deus men ton bon aseret. deleis hon nom ual esorima. Ecan remir sacrin saura. El cors gai efrecs nou. Mas lam que quim des luc(e)na.
 https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.4D.jpg	Tant lam d(e)cor et lan qeri. Qab trop uoler cug lam toli. Som ren p(er) trop amar p(er)t. Quel fin cors sobre stasima. Lo meu toz et non seis aura. Tant nai d(e)uers faïç renueu. Cobrador nai eta(i)una.
 https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.5D.jpg	Non uoill de roma lemperi. Ni co(n) m(en)fassa postoli. Qen leis no(n) aia reuert. Car simart lo cor em rima. Esil maltragtz no(n) restaura. abun baisar anz dan nou. Mi ausi esi en ferma.
 https://letteratura.europa.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.6D.jpg	Ges p(er)maltrag qen soferi. De ben amar nom destoli. Sitot me ten endesert. p(er)lei fas lo son ela rima. pieg tragtz aman com q(ue) laura. Ca(n)c no(n) amet plus dun nou. Cel de mon clin ordierna.



Eusiu arnautz qamas. Echas la leure lo bu
eu. Enadi co(n)tra siberna.

- letto 4216 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

Versione stampataFile version



arnaut daniel. Encest sonet condeleri faç moz e capus edoli. Eseran uerai ecert. Qan naurai pasat la lima . Camo(r)s ma plane(m) daura. Mo(n) chanrai que delei traieu. Pres mante egouerna.	En cest sonet cond e leri Faç moz e capus e doli E seran verai e cert Qan n'aurai pasat la lima C'amors m'aplan'e.m daura Mon chanrai que de lei traieu Pres mante e governa.
Ades melor et esmen car la gensor am et coli. Del mont seus dic enapert. Si eu fos del pet(ro) e(n)sima. Esitot ueuttaill. lamors quins el cor mi(n)plo. Miten caut on plas iuerna.	Ades melor et esmen Car la gensor am et coli Del mont seus dic en apert Sieu fos del pe tro en sima E sitot veuta.ill L'amors qu'ins el cor mi.n plo Mi ten caut on plas iverna.
Mil messa(n)gç naug en p(ro)feri. Enait lund(e) sera edoli qe deus men ton bon aseret. deleis hon nom ual esorima. Ecan remir sacrin saura. El cors gai efrecs nou. Mas lam que quim des luc(e)na.	Mil messangç n'aug en proferi E n'ait lun de sera e d'oli Qe deus m'en ton bon aseret De leis hon no.m val esorima E can remir sa crin saura E.l cors gai e frecs nou Mas l'am que qui.m des lucerna.
Tant lam d(e)cor et lan qeri. Qab trop uoler cug lam toli. Som ren p(er) trop amar p(er)t. Quel fin cors sobre stasima. Lo meu toz et non seis aura. Tant nai d(e)uers faïç renueu. Cobrador nai eta(i)una.	Tant l'am de cor et la.n qeri Q'ab trop voler cug la.m toli S'om ren per trop amar pert Que.l fin cors sobre stasima Lo meu toz et non s'eisaura Tant n'ai de vers faïç renueu C'obrador n'ai e taverna.
Non uoill de roma lemperi. Ni co(n) m(en)fassa postoli. Qen leis no(n) aia reuert. Car simart lo cor em rima. Esil maltragtz no(n) restaura. abun baisar anz dan nou. Mi ausi esi en ferma.	Non voill de Roma l'emperi Ni c'om m'en fass'apostoli Q'en leis non aia revert D: Car si m'art lo cor e.m rima E si.l maltragtz no.m restaura Ab un baisar anz d'an nou Mi ausi e si enferma.

Ges p(er)maltrag qen soferi. De ben amar nom destoli. Sitot me ten endesert. p(er)lei fas lo son ela rima. pieg tragtz aman com q(ue) laura. Ca(n)c no(n) amet plus dun nou. Cel de mon clin ordierna.	Ges per maltrag q'en soferi De ben amar no.m destoli Sitot me ten en desert Per lei fas lo son e la rima Pieg tragtz aman c'om que laura C'anc non amet plus d'un nou Cel de Monclin Ordierna.
Eusiu arnautz qamas. Echas la leure lo bu eu. Enadi co(n)tra siberna.	Eu siu Arnautz q'amas E chas la levre lo bueu E nadi contra siberna.

- letto 2818 volte

CANZONIERE I

- letto 4044 volte

Riproduzione fotografica

Vai al manoscritto[5]

Recueil des poésies des troubadours, contenant leurs vies.

Image not found
<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8419245d/f139.highres>

Recueil des poésies des troubadours, contenant leurs vies.

Image not found
<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8419245d/f140.highres>

- letto 2931 volte

Edizione diplomatica

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/I%2520-%2	Arnautz daniels E Nest sonet cuende leri. fas motz ecapud edoli. Es eran uerai esert. Quan naurai passat la lima. Ca mors maies planem dau ra. Mon cantar que dellei mueu. Que mante pretz egouerna. Ades meillur et esmeri. Que la gensor seru ecoli. Del mon sous dic en apert. Sieus son del pe tro quel sima. Esi uental freidura. Lamors quinz el cor me plou. Mi ten caut on plus iuerna. Tan lam de cor ela querri. Ca trop uoler cug lam toli. Som ren p(er) ben amar pert. Quel fis cors sobre trasima. Lo mieu tot e no(n) sei saura. Tant ai damor fag renueu. Cobrador nai etauerna. Non uoill de roma lemperi. Ni com men fa ssa postolli. Que lei no(n) aia reuert. P(er) cui mart lo cors em rima. Esi midonz nom rest aura. Lamor que dalcors mes mueu. Mi ausi esi enferna. Mill messas naug en proferi. Enfas lum de sere doli. Que dieus midon bon esers . Dellei que(m) uenz ses escrima. Ecan remir sa crin sa ura. Eson blanc cors fresc enueu. Mais la(m) que quim des luserna. Ges pel mal trag quen soferi. De ben amar nom destoli. Lei anz dic endescubert. Caissim faill los motz el rima. Pietz trac aman com que lura. Cant plus no(n) amet unueu. Cel de mon clim naudierna. Eu son arnautz camas lura. Ecaz la leb
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/letteratura-europea/sites/default/files/I%20-%20en%20est%20sonet%202.PNG	re alo bueu. E nadi contra siberna.

- letto 3331 volte

CANZONIERE K

- letto 4551 volte

Riproduzione fotografica

[Vai al manoscritto\[6\]](#)

Chansonnier provençal [Chansonnier K].

Image not found

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b60007960/f127.highres>

- Blog di Anonimo [7]
- letto 4997 volte

Edizione diplomatica

Image not found

<http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.1.2.3.4.5.6.6tk.jpg>

Arnautz daniels

Enest sonet cuende le
ri. fas motz ecapud
edoli. Eseran uerai
esert. Qan naurai pa
ssat la lima. Camors
maes plane(m) daura.
Mon cantar q(ue) dellei
mueu. Que mante pretz egouerna.

Ados meillur et es
meri. Que la ge(n)sor
seru ecoli. Del mon sous dic en apert. Sieus
son del pe tro quel sima. Esitot uental freidu
ra. Lamors quinz el cor me plou. Mi ten caut
on plus iuerna.

Tan lamde cor e laqueri. Ca trop uoler
cug lamtoli. Som ren per ben amar pert.
Quel fis cors sobre trasima. Lo mieu tot e
non sei saura. Tant ai damor fag renueu.
Cobrator nai etauerna.

Non uol de roma lemperi. No com me(m)fas
ia postoli. Qen lai no(n) aia reuert. percuï o
mart lo cors em rima. Esi midonz nom re
staura. Amor que dalcors mes mueu. Onau
si esi enferna.

Mil messas naug enproferi. Enfas lum de
seredoli. Que dieus midon bon esert . Dellei
quem uenz ses escrima. Ecan remir sa crin sa
ura. Eson blanc cors fresc enueu. Mais la(m)
que quim des luserna.

Ges pel mal trag qen soferi. De ben amar
nom destoli. Lei anz dic endescubert. Caissim
faill los motz el rima. Pietz trac aman com
que lura. Canc plus non amet unueu. Cel
de mon clin naudierna.

Eu son arnau camas lura. Ecaz la lebre
alobueu. Enadicontra suberna.

- Blog di Anonimo [7]
- letto 2577 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

Arnautz daniels	Arnautz Daniels
	I
Enest sonet cuende le ri. fas motz ecapud edoli. Eseran uerai esert. Qan naurai pa ssat la lima. Camors maes plane(m) daura. Mon cantar q(ue) dellei mueu. Que mante pretz egouerna.	En est sonet cuend'e leri fas motz e capud e doli e seran verai e sert qan n'aurai passat la lima c'Amors m'a e splan'e?m d'aura mon cantar que de?llel mueu que mante pretz e governa.
	II
Ades meillur et es meri. Que la ge(n)sor seru ecoli. Del mon sous dic en apert. Sieus son del pe tro quel sima. Esitot uental freidu ra. Lamors quinz el cor me plou. Mi ten caut on plus iuerna.	Ades meillur et esmeri que la gensor serv'e coli del mon so?us dic en apert sieurs son del pe tro qu'el sima e si tot venta?l freidura l'amors qu'inz el cor me plou mi ten caut on plus iverna.
	III
Tan lamde cor e laqueri. Ca trop uoler cug lamtoli. Som ren per ben amar pert. Quel fis cors sobre trasima. Lo mieu tot e non sei saura. Tant ai damor fag renueu. Cobrador nai etauerna.	Tan l'am de cor e la queri c'a trop voler cug la?m toli s'om ren per ben amar pert que?l fis cors sobre trasima lo mieu tot e non s'eisaura tant ai d'amor fag renueu c'obrador n'ai e taverna.
	IV
Non uol de roma lemperi. No com me(m)fas ia postoli. Qen lai no(n) aia reuert. percui o mart lo cors em rima. Esi midonz nom re staura. Lamor que dalcors mes mueu. Onau si esi enferna.	Non vol de Roma l'emperi ni c'om m'en fass'apostoli q'en lei non aia revert per cui o m'art lo cors e?m rima e si midonz no?m restaura l'amor que dal cor m'es mueu o n'ausi e si enferna.
	V
Mil messas naug enproferi. Enfas lum de seredoli. Que dieus midon bon esert . Dellei quem uenz ses escrima. Ecan remir sa crin sa ura. Eson blanc cors fresc enueu. Mais la(m) que quim des luserna.	Mil messas n'aug e?n proferi e?n fas lum de ser'e d'oli que Dieus mi don bon esert de?llel que?m venz ses escrima e can remir sa crin saura e son blanc cors fresc e nueu mais l'am que qui?m des Luserna.
	VI

Ges pel mal trag qen soferi. De ben amar nom destoli. Lei anz dic endescubert. Caissim faill los motz el rima. Pietz trac aman com que laura. Canc plus non amet unueu. Cel de mon clin naudierna.	Ges pe?l maltrag qe?n soferi de ben amar no?m destoli lei anz dic en descubert c'aissi?m faill los motz e?l rima pietz trac aman c'om que laura ?c'anc plus non amet un ueu cel de Monclin N'Audierna.
	VII
Eu son arnau camas laura. Ecaz la lebre alobueu. Enadicontra suberna.	Eu son Arnau c'amas l'aura e caz la lebre a lo bueu e nadi contra suberna.

- Blog di Anonimo [7]
- letto 5425 volte

CANZONIERE N

- letto 2564 volte

Riproduzione fotografica



- letto 3224 volte

Edizione diplomatica

Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.1N_0.jpg	arnat daniel N cest sonet cond e leri fa ç moç ecapus edoli Esera(n) uerai ecert Can naurai pas sat lalima Camors mar ues plane daura Mon can tar que delei muo Cui p(re)z manten egouerna.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.2N.jpg	Edes meillor et esmeri Car la gençor serui ecoli Del mo(n) çous dic en apert Seus so del pe tro equel cima Esi tot uental frei daura La mors que dal cor mi muo Mite caut oplus iuerna.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.3N.jpg	Canlam de cor ela Queri Cap trop uoler cuit Lamtoli Som re per ben amar pert Quels fis cors sobre trascima Lo meus to ç eno sessaura Tan ade uer fait renuo Cobrador ae tauerna.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.4N.jpg	Mil messas naug en proferi Een faz lum de cer e doli Que deus men dobon es cert Delei quem uenç sez escrima Can remir sa crin saura Eson blanc cors fre cs enuo Mais lam qui que(m) des lucerna.
Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/8.5N.jpg	Ges per mal trait quen so feri De ben amar nom de stoli Caissin faç los moz e.l rima Peiç trac aman q uom qui laura Canc plus non amet un uo Cel de mon cli no dierna.

	Nouoil deroma lemperi Ni com men faça postoli Quen lei non aia reuert Per cui mart locors enri ma E si midonz nom re staura L'amor qui dal cor mes muo Mi aucì esi en ferna.
	Eoso nart nauz camas lau ra Ecaz la lebrab lobuo Enadi contra suberna. Arnat daniel.

- letto 3257 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

arnat daniel N cest sonet cond e leri fa ç moç ecapus edoli Esera(n) uerai ecert Can naurai pas sat lalima Camors mar ues plane daura Mon can tar que delei muo Cui p(re)z manten egouerna.	Arnat Daniel En cest sonet cond e leri Faç moç e capus e doli E seran verai e cert Can n'aurai passat la lima C'amors <u>marves</u> plan' e daura Mon cantar que de lei muo Cui prez manten e governa.
Edes meillor et esmeri Car la gençor serui ecoli Del mo(n) çous dic en apert Seus so del pe tro equel cima Esi tot uental frei daura La mors que dal cor mi muo Mite caut oplus iuerna.	<u>Edes</u> meillor et esmeri Car la gençor servi e coli Del mon çous dic en apert Seus so del pe tro e quel cima E si tot venta.l freid'aura L'amors que dal cor mi muo Mi te caut o plus iuerna.
Canlam de cor ela Queri Cap trop uoler cuit Lamtoli Som re per ben amar pert Quels fis cors sobre trascima Lo meus to ç eno sessaura Tan ade uer fait renuo Cobrador ae tauerna.	Can l'am de cor e la queri C'ap trop voler cuit la.m toli S'om re per ben amar pert Qu'els fis cors sobre trascima Lo meus toç e no s'essaura Tan a de ver fait renuo C'obrador a e taverna.

Mil messas naug en proferi Een faz lum de cer e doli Que deus men dobon es cert Delei quem uenç sez escrima Can remir sa crin saura Eson blanc cors fre cs enuo Mais lam qui que(m) des lucerna.	Mil messas n'aug e.n proferi E en faz lum de cer'e d'oli Que deus m'en do bon es cert De lei que.m venç sez escrima Can remir sa crin saura E son blanc cors frecs e nuo Mais l'am qui que.m des lucerna.
Ges per mal trait quen so feri De ben amar nom de stoli Caissin faç los moz e.l rima Peiç trac aman q uom qui laura Canc plus non amet un uo Cel de mon cli no dierna.	Ges per mal trait que.n soferi De ben amar no.m destoli C'aissi.n faç los moz e.l rima Peiç trac aman qu'om qui laura C'anc plus non amet un uo Cel de mon cli no dierna
Nouoil deroma lemperi Ni com men faça postoli Quen lei non aia reuert Per cui mart locors enri ma E si midonz nom re staura L'amor qui dal cor mes muo Mi aucì esi en ferna.	No vuoil de Roma l'emperi Ni c'om me.n faç apostoli Qu'en lei non aia revert Per cui m'art lo cors e.n rima E si midonz no.m restaura L'amor qui dal cor m'esmuo Mi aucì e si enferna.
Eoso nart nauz camas lau ra Ecaz la lebrab lobuo Enadi contra suberna. Arnat daniel.	Eo so n' Arnauz c'amas l'aura E caz la lebr'ab lo buo E nadi contra suberna.

- letto 3125 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-33>

Links:

[1] http://digi.vatlib.it/view/MSS_Vat.lat.5232/0085?sid=a4754fd1b1d408a3e4f28ecf056c8017

[2] <http://so.us>

[3] <http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=print/book/export/html/1656>

[4] <http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=printpdf/book/export/html/1656>

[5] <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b8419245d/f139.image.r=chansonnier%20I.langEN>

[6]

<http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b60007960/f127.image.r=%20Chansonnier%20proven%C3%A7al%20arnaut%20>

[7] <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=blog/0>